

## EcoFlow Control im Platin XL/XXL und Carat XL/XXL

**DE**      Wartungsanleitung EcoFlow Control im  
Platin XL/XXL und Carat XL/XXL

**>> Seite 2-4**

---

**EN**      Maintenance instructions EcoFlow Control in  
Platin XL/XXL and Carat XL/XXL

**>> Page 5-7**

---

**FR**      Instructions de maintenance EcoFlow Control pour  
Platin XL/XXL et Carat XL/XXL

**>> Page 8-10**

---

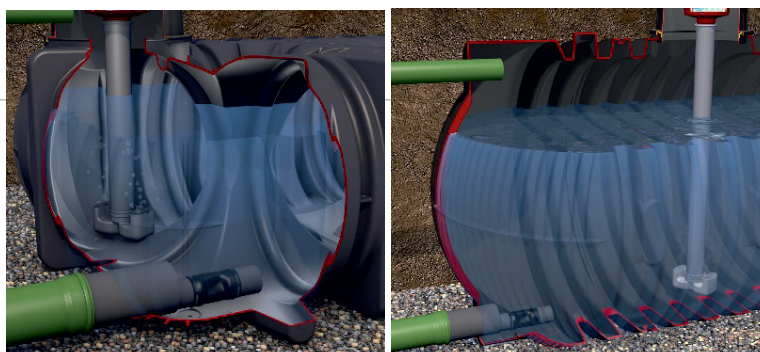
**ES**      Instrucciones de mantenimiento EcoFlow Control para  
Platin XL/XXL y Carat XL/XXL

**>> Página 11-13**

---

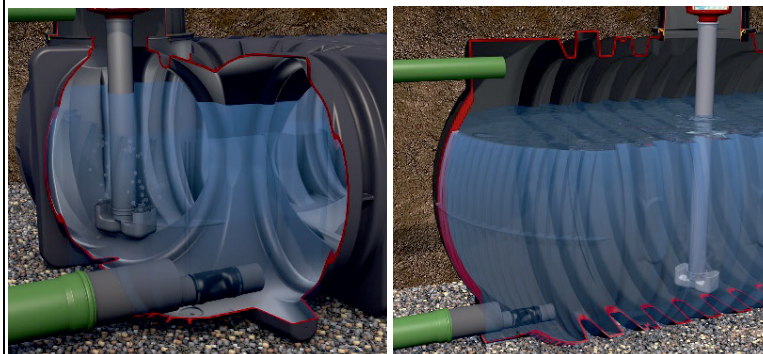
**IT**      Istruzioni per la manutenzione EcoFlow Control per  
Platin XL/XXL e Carat XL/XXL

**>> Pagina 14-16**



## Wartungsanleitung EcoFlow Control im Platin XL/XXL und Carat XL/XXL

Artikelnr.	Bezeichnung
<b>Für Platin XL/XXL:</b>	
369067	Ausbaupaket S
369068	Ausbaupaket M
369069	Ausbaupaket L
369070	Ausbaupaket XL
369071	Ausbaupaket 2XL
369072	Ausbaupaket 3XL
<b>Für Carat XL/XXL:</b>	
369073	Ausbaupaket S
369074	Ausbaupaket M
369075	Ausbaupaket L
369076	Ausbaupaket XL
369077	Ausbaupaket 2XL
369078	Ausbaupaket 3XL



Die in dieser Anleitung beschriebenen Punkte sind unbedingt zu beachten. Bei Nichtbeachtung erlischt jeglicher Garantieanspruch. Für alle über GRAF bezogenen Zusatzartikel erhalten Sie separate in der Transportverpackung beiliegende Einbauanleitungen.

Eine Überprüfung der Komponenten auf eventuelle Beschädigungen hat unbedingt vor dem Versetzen in die Baugrube zu erfolgen. Beschädigte Komponenten dürfen nicht eingesetzt werden.

Fehlende Anleitungen können Sie unter [www.graf.info](http://www.graf.info) downloaden oder bei GRAF anfordern.



### Inhaltsübersicht

1.	ALLGEMEINE HINWEISE	3
2.	TECHNISCHE DATEN	3
3.	WARTUNG UND PFLEGE	4

## 1. Allgemeine Hinweise

### 1. Allgemeine Hinweise

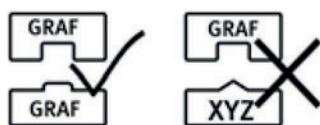
Bei sämtlichen Arbeiten sind die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften nach BGV C22 zu beachten.

Des Weiteren sind bei Einbau, Montage und Reparatur die einschlägigen Vorschriften und Normen, wie z.B. DIN 18300 "Erdarbeiten" und DIN 4124 "Baugruben und Gräben", zu beachten.

Bei sämtlichen Arbeiten an der Anlage bzw. Anlageteilen ist immer die Gesamtanlage außer Betrieb zu setzen und gegen unbefugtes Wiedereinschalten zu sichern.



Bei Frostgefahr und Nässe besteht beim Betreten der Anlage erhöhte Rutschgefahr!



GRAF bietet ein umfangreiches Sortiment an Zubehörteilen, die alle aufeinander abgestimmt sind und zu kompletten Systemen ausgebaut werden können. Die Verwendung nicht von GRAF freigegebener Zubehörteile führt zu einem Ausschluss der Gewährleistung/Garantie.

### 2. Technische Daten

#### EcoFlow Control für Platin XL/XXL

	Ausbaupaket S	Ausbaupaket M	Ausbaupaket L	Ausbaupaket XL	Ausbaupaket 2XL	Ausbaupaket 3XL
<b>Best.-Nr.</b>	369067	369068	369069	369070	369071	369072
<b>Ablaufgröße<sup>1</sup></b>	DN 200	DN 200	DN 200	DN 200	DN 250 <sup>2</sup>	DN 250 <sup>2</sup>
<b>Abmessungen (LxBxH)</b>	(640 x 200 x 200) mm	(670 x 200 x 200) mm	(700 x 200 x 200) mm	(720 x 200 x 200) mm	(750 x 200 x 200) mm	(760 x 200 x 200) mm
<b>Durchflussrate</b>	4,0 – 6,9 l/s	7,0 – 8,9 l/s	9,0 – 10,4 l/s	10,5 – 13,9 l/s	14,0 – 17,9 l/s	18,0 – 20,0 l/s

Tabelle 1: Technische Daten EcoFlow Control für Platin XL/XXL

#### EcoFlow Control für Carat XL/XXL

	Ausbaupaket S	Ausbaupaket M	Ausbaupaket L	Ausbaupaket XL	Ausbaupaket 2XL	Ausbaupaket 3XL
<b>Best.-Nr.</b>	369073	369074	369075	369076	369077	369078
<b>Ablaufgröße<sup>1</sup></b>	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250
<b>Abmessungen (LxBxH)</b>	(660 x 250 x 250) mm	(690 x 250 x 250) mm	(720 x 250 x 250) mm	(740 x 250 x 250) mm	(770 x 250 x 250) mm	(780 x 250 x 250) mm
<b>Durchflussrate</b>	4,0 – 6,9 l/s	7,0 – 8,9 l/s	9,0 – 10,4 l/s	10,5 – 13,9 l/s	14,0 – 17,9 l/s	18,0 – 20,0 l/s

Tabelle 2: Technische Daten EcoFlow Control für Carat XL/XXL

<sup>1</sup> Das Auslaufrohr muss mit der angegebenen Nennweite ausgeführt sein und eine Mindestlänge von 1000 mm aufweisen. Anschließend ist eine Reduktion des Rohrs um maximal eine Nennweite zulässig.

<sup>2</sup> Übergangsrohr DN 200 auf DN 250 im Ausbaupaket enthalten. Auslaufrohr muss in DN250 weitergeführt werden (siehe <sup>1</sup>)

## 3. Wartung und Pflege

### 3. Wartung und Pflege

#### Allgemeine Hinweise Retentionszisterne Platin XL/XXL und Carat XL/XXL:

Die gesamte Anlage ist mindestens alle drei Monate auf Dichtheit, Sauberkeit und Standsicherheit zu überprüfen.

Eine Wartung der gesamten Anlage sollte in Abständen von ca. 5 Jahren erfolgen. Dabei sind alle Anlagenteile zu reinigen und auf ihre Funktion zu überprüfen. Bei Wartungen sollte wie folgt vorgegangen werden:

- Behälter restlos entleeren.
- Flächen und Einbauteile mit Wasser reinigen.
- Schmutz aus dem Behälter restlos entfernen.
- alle Einbauteile auf ihren festen Sitz überprüfen.

Die EcoFlow Control stellt ein äußerst wartungsarmes Drosselsystem dar.

In der Regel ist eine visuelle Prüfung nach einem besonders starken Regenereignis ausreichend. Bei kleineren Durchmessern (Ausbaupaket S) wird eine zusätzliche visuelle Prüfung alle 6 Monate empfohlen.

Sollten Schäden an der Membran der EcoFlow Control festgestellt werden, notieren Sie bitte den danebenstehenden Durchmesser (siehe Bild) und wenden Sie sich an den GRAF-Service.



Beschriftung EcoFlow Control (Bsp. Ø70mm)



#### Hinweis:

Um einen einwandfreien Betrieb von Retentionsanlagen zu gewährleisten, sind i.d.R. ausreichend dimensionierte Filter vorzusehen. Diese Filter befinden sich, in Fließrichtung des Niederschlagswasser gesehen, vor der Retentionsanlage.

In speziellen Fällen dienen mehrstufige Filtersysteme mit Grob- und Feinfilter der entsprechenden Reinigung des Niederschlagswassers.



Die Positionierung von Armaturen oder anderen Einrichtungen, die den freien Wasserabfluss hinter der Schlauchquetschdrossel hydraulisch beeinflussen sind nicht zulässig. Ein Rückstau ist stets auszuschließen.

Im Falle eines unvorhergesehenen Rückstaus muss eine Notentleerung der Zisterne erfolgen.



## Maintenance instructions EcoFlow Control in Platin XL/XXL and Carat XL/XXL

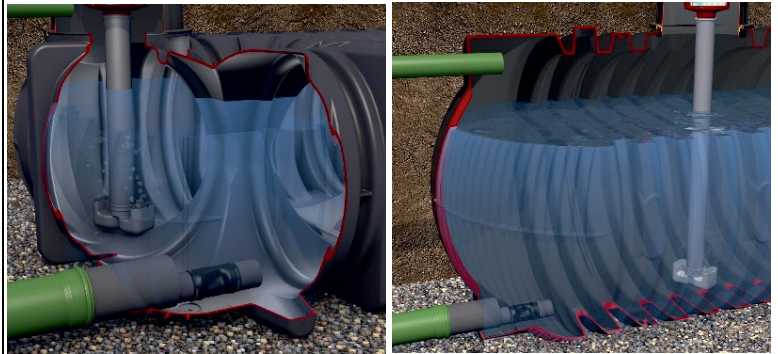
### Item no. Designation

#### For Platin XL/XXL:

369067 EcoFlow Control set S  
369068 EcoFlow Control set M  
369069 EcoFlow Control set L  
369070 EcoFlow Control set XL  
369071 EcoFlow Control set 2XL  
369072 EcoFlow Control set 3XL

#### For Carat XL/XXL:

369073 EcoFlow Control set S  
369074 EcoFlow Control set M  
369075 EcoFlow Control set L  
369076 EcoFlow Control set XL  
369077 EcoFlow Control set 2XL  
369078 EcoFlow Control set 3XL



The points described in these instructions must be observed. Failure to do so will invalidate any warranty claims. You will receive separate installation instructions enclosed in the transport packaging for all additional items purchased from GRAF.

It is essential to check the components for any damage before moving them into the excavation pit. Damaged components must not be used.

Missing instructions can be downloaded at [www.graf.info](http://www.graf.info) or requested from GRAF.



### Table of contents

1.	GENERAL INFORMATION	6
2.	TECHNICAL DATA	6
3.	MAINTENANCE AND CARE	7

## 1. General information

### 1. General information

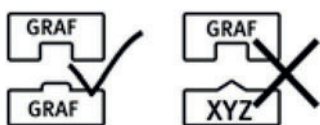
The relevant accident prevention regulations in accordance with BGV C22 must be observed for all work.

Furthermore, the relevant regulations and standards, such as DIN 18300 "Earthworks" and DIN 4124 "Excavations and trenches", must be observed during installation, assembly and repair.

For all work on the system or system components, the entire system must always be shut down and secured against unauthorised restarting.



There is an increased risk of slipping when walking on the system in frosty and wet conditions!



GRAF offers an extensive range of accessories, all of which are compatible with each other and can be expanded into complete systems. The use of accessories not approved by GRAF will invalidate the warranty/guarantee.

### 2. Technical data

#### EcoFlow Control for Platin XL/XXL

	EcoFlow Control set S	EcoFlow Control set M	EcoFlow Control set L	EcoFlow Control set XL	EcoFlow Control set 2XL	EcoFlow Control set 3XL
<b>Order no.</b>	369067	369068	369069	369070	369071	369072
<b>Drain size<sup>1</sup></b>	DN 200	DN 200	DN 200	DN 200	DN 250 <sup>2</sup>	DN 250 <sup>2</sup>
<b>Dimensions (LxWxH)</b>	(640 x 200 x 200) mm	(670 x 200 x 200) mm	(700 x 200 x 200) mm	(720 x 200 x 200) mm	(750 x 200 x 200) mm	(760 x 200 x 200) mm
<b>Flow rate</b>	4.0 - 6.9 l/s	7.0 - 8.9 l/s	9.0 - 10.4 l/s	10.5 - 13.9 l/s	14.0 - 17.9 l/s	18.0 - 20.0 l/s

Table 1: Technical data EcoFlow Control for Platin XL/XXL

#### EcoFlow Control for Carat XL/XXL

	EcoFlow Control set S	EcoFlow Control set M	EcoFlow Control set L	EcoFlow Control set XL	EcoFlow Control set 2XL	EcoFlow Control set 3XL
<b>Order no.</b>	369073	369074	369075	369076	369077	369078
<b>Drain size<sup>1</sup></b>	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250
<b>Dimensions (LxWxH)</b>	(660 x 250 x 250) mm	(690 x 250 x 250) mm	(720 x 250 x 250) mm	(740 x 250 x 250) mm	(770 x 250 x 250) mm	(780 x 250 x 250) mm
<b>Flow rate</b>	4.0 - 6.9 l/s	7.0 - 8.9 l/s	9.0 - 10.4 l/s	10.5 - 13.9 l/s	14.0 - 17.9 l/s	18.0 - 20.0 l/s

Table 2: Technical data EcoFlow Control for Carat XL/XXL

<sup>1</sup> The outlet pipe must be designed with the specified nominal diameter and have a minimum length of 1000 mm. The pipe may then be reduced by a maximum of one nominal width.

<sup>2</sup> Transition pipe DN 200 to DN 250 included in the installation package. Outlet pipe must be continued in DN250 (see )<sup>1</sup>

## 3. Maintenance and care

### 3. Maintenance and care

#### General information Retention cistern Platin XL/XXL and Carat XL/XXL:

The entire system must be checked for leaks, cleanliness and stability at least every three months.

The entire system should be serviced at intervals of approx. 5 years. All system components must be cleaned and checked for proper function. Maintenance should be carried out as follows:

- Empty the container completely.
- Clean surfaces and built-in parts with water.
- Remove all dirt from the container.
- Check that all installation parts are firmly seated.

The EcoFlow Control is an extremely low-maintenance throttle system.

As a rule, a visual inspection after a particularly heavy rain event is sufficient.

For smaller diameters (EcoFlow Control set S), an additional visual inspection is recommended every 6 months.

If you notice any damage to the membrane of the EcoFlow Control, please note the diameter next to it (see illustration) and contact GRAF Service.



*EcoFlow Control labelling (e.g. Ø70mm)*



#### Note:

In order to ensure the proper operation of retention systems, sufficiently dimensioned filters must generally be provided. These filters are located upstream of the retention system, viewed in the direction of flow of the rainwater.

In special cases, multi-stage filter systems with coarse and fine filters are used to clean the rainwater accordingly.



The positioning of fittings or other devices that hydraulically influence the free flow of water downstream of the hose squeeze restrictor is not permitted. A backflow must always be ruled out.

In the event of an unforeseen backflow, the cistern must be emptied in an emergency.



## Instructions de maintenance EcoFlow Control pour Platin XL/XXL et Carat XL/XXL

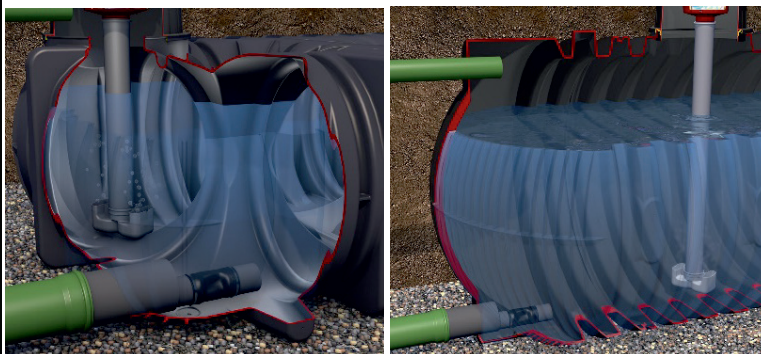
### N° d'article Désignation

#### Platin XL/XXL:

369067 EcoFlow Control Pack S  
369068 EcoFlow Control Pack M  
369069 EcoFlow Control Pack L  
369070 EcoFlow Control Pack XL  
369071 EcoFlow Control Pack 2XL  
369072 EcoFlow Control Pack 3XL

#### Carat XL/XXL:

369073 EcoFlow Control Pack S  
369074 EcoFlow Control Pack M  
369075 EcoFlow Control Pack L  
369076 EcoFlow Control Pack XL  
369077 EcoFlow Control Pack 2XL  
369078 EcoFlow Control Pack 3XL



Les points décrits dans ce manuel doivent impérativement être respectés. Le non-respect de ces consignes annule tout droit à la garantie. Pour tous les articles supplémentaires achetés auprès de GRAF, vous recevrez des instructions de montage séparées jointes à l'emballage de transport.

Il est impératif de vérifier que les composants ne sont pas endommagés avant de les placer dans la fouille. Les composants endommagés ne doivent pas être utilisés.

Les instructions manquantes peuvent être téléchargées sur [www.graf.info](http://www.graf.info) ou demandées à GRAF.



### Aperçu du contenu

1. REMARQUES GÉNÉRALES	9
2. DONNÉES TECHNIQUES	9
3. MAINTENANCE ET ENTRETIEN	10



## 1. Remarques générales

### 1. Remarques générales

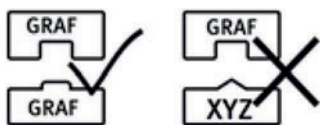
Lors de tous les travaux, il convient de respecter les prescriptions et les normes en vigueur, comme par exemple les normes DIN 18300 "Travaux de terrassement" et DIN 4124 "Fouilles et tranchées".

En outre, lors de l'installation, du montage et de la réparation comme par exemple le Code du travail et plus particulièrement les articles R4534-22 « Travaux de terrassement à ciel ouvert » pour l'installation, la pose et l'entretien de l'ouvrage.

Lors de tous les travaux sur l'installation ou sur des parties de l'installation, il faut toujours mettre l'ensemble de l'installation hors service et la protéger contre toute remise en marche non autorisée.



En cas de risque de gel ou d'humidité, il y a un risque accru de glisser en marchant sur l'installation !



GRAF propose une vaste gamme d'accessoires, tous compatibles entre eux et pouvant être assemblés pour former des systèmes complets. L'utilisation d'accessoires non validés par GRAF entraîne l'exclusion de la garantie.

### 2. Données techniques

#### EcoFlow Control pour Platin XL/XXL

	EcoFlow Control Pack S	EcoFlow Control Pack M	EcoFlow Control Pack L	EcoFlow Control Pack XL	EcoFlow Control Pack 2XL	EcoFlow Control Pack 3XL
<b>Référence</b>	369067	369068	369069	369070	369071	369072
<b>Taille de l'écoulement<sup>1</sup></b>	DN 200	DN 200	DN 200	DN 200	DN 250 <sup>2</sup>	DN 250 <sup>2</sup>
<b>Dimensions (L x l x H)</b>	(640 x 200 x 200) mm	(670 x 200 x 200) mm	(700 x 200 x 200) mm	(720 x 200 x 200) mm	(750 x 200 x 200) mm	(760 x 200 x 200) mm
<b>Débit</b>	4,0 – 6,9 l/s	7,0 – 8,9 l/s	9,0 – 10,4 l/s	10,5 – 13,9 l/s	14,0 – 17,9 l/s	18,0 – 20,0 l/s

Tableau 1: Données techniques EcoFlow Control pour Platin XL/XXL

#### EcoFlow Control für Carat XL/XXL

	EcoFlow Control Pack S	EcoFlow Control Pack M	EcoFlow Control Pack L	EcoFlow Control Pack XL	EcoFlow Control Pack 2XL	EcoFlow Control Pack 3XL
<b>Référence</b>	369073	369074	369075	369076	369077	369078
<b>Taille de l'écoulement<sup>1</sup></b>	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250
<b>Dimensions (L x l x H)</b>	(660 x 250 x 250) mm	(690 x 250 x 250) mm	(720 x 250 x 250) mm	(740 x 250 x 250) mm	(770 x 250 x 250) mm	(780 x 250 x 250) mm
<b>Débit</b>	4,0 – 6,9 l/s	7,0 – 8,9 l/s	9,0 – 10,4 l/s	10,5 – 13,9 l/s	14,0 – 17,9 l/s	18,0 – 20,0 l/s

Tableau 2: Données techniques EcoFlow Control pour Platin XL/XXL

<sup>1</sup> Le tube de sortie doit être réalisé avec le diamètre nominal indiqué et avoir une longueur minimale de 1000 mm. Ensuite, une réduction du tube d'un diamètre nominal au maximum est autorisée.

<sup>2</sup> Tube de transition DN 200 vers DN 250 inclus dans le kit d'extension. Le tuyau de sortie doit être poursuivi en DN 250 (voir <sup>1</sup>)

### 3. Maintenance et entretien

#### 3. Maintenance et entretien

##### Remarques générales sur la citerne de rétention Platin XL/XXL et Carat XL/XXL:

L'étanchéité, la propreté et la stabilité de l'ensemble de l'installation doit être vérifiée au moins tous les trois mois.

L'entretien de l'ensemble de l'installation doit être effectué environ tous les 5 ans.

Tous les accessoires doivent être nettoyés et vérifiés.

Lors des opérations d'entretien, procéder de la manière suivante :

- Vider entièrement la cuve sans laisser aucun résidu
- Enlever les résidus restant avec une brosse souple
- Nettoyer les parois de la cuve et les accessoires avec de l'eau
- Vérifier le bon positionnement des accessoires.

L'EcoFlow Control constitue un système d'étranglement nécessitant très peu d'entretien.

En règle générale, un contrôle visuel après un événement pluvieux particulièrement important est suffisant. Pour les diamètres inférieurs (EcoFlow Control Pack S), un contrôle visuel supplémentaire est recommandé tous les 6 mois.

Si des dommages sont constatés sur la membrane de l'EcoFlow Control, veuillez noter le diamètre indiqué à côté (voir image) et contacter le service GRAF.



Etiquette EcoFlow Control (ex. Ø70mm)



##### Remarque:

Pour garantir le bon fonctionnement des installations de rétention, il faut en général prévoir des filtres suffisamment dimensionnés. Ces filtres se trouvent en amont de l'installation de rétention, dans le sens d'écoulement des eaux de pluie.

Dans des cas particuliers, des systèmes de filtration à plusieurs niveaux avec un filtre grossier et un filtre fin servent à l'épuration correspondante de l'eau de pluie



Le positionnement de robinets ou d'autres dispositifs qui influencent hydrauliquement l'écoulement libre de l'eau en aval de l'étrangleur de tuyau n'est pas autorisé. Un refoulement doit toujours être exclu.

En cas de refoulement imprévu, une vidange d'urgence de la cuve doit être effectuée.



## Instrucciones de mantenimiento EcoFlow Control para Platin XL/XXL y Carat XL/XXL

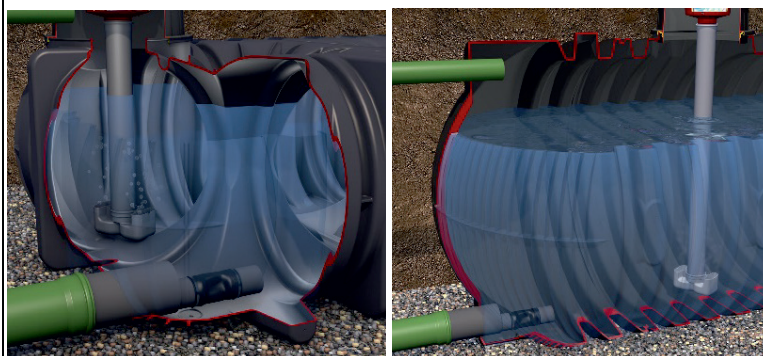
### Nº artículo Denominación

#### Platin XL/XXL:

369067 EcoFlow Control kit S  
369068 EcoFlow Control kit M  
369069 EcoFlow Control kit L  
369070 EcoFlow Control kit XL  
369071 EcoFlow Control kit 2XL  
369072 EcoFlow Control kit 3XL

#### Carat XL/XXL:

369073 EcoFlow Control kit S  
369074 EcoFlow Control kit M  
369075 EcoFlow Control kit L  
369076 EcoFlow Control kit XL  
369077 EcoFlow Control kit 2XL  
369078 EcoFlow Control kit 3XL



Deben respetarse los puntos descritos en estas instrucciones. En caso contrario se perderán los derechos de garantía. Para todos los artículos adicionales adquiridos de GRAF recibirá instrucciones de montaje por separado adjuntas en el embalaje de transporte.

Es esencial comprobar que los componentes no estén dañados antes de introducirlos en el foso de excavación. Los componentes dañados no deben utilizarse.

Las instrucciones que faltan pueden descargarse en [www.graf.info](http://www.graf.info) o solicitarse a GRAF.



### Índice

1.	INFORMACIÓN GENERAL	12
2.	DATOS TÉCNICOS	12
3.	MANTENIMIENTO Y CUIDADO	13

## 1. Información general

### 1. Información general

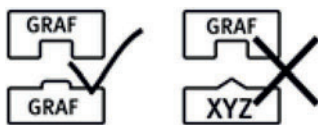
En todos los trabajos deben seguirse las normas de prevención de accidentes pertinentes según BGV C22.

Además, durante la instalación, el montaje y la reparación deben seguirse las normas y reglamentos pertinentes, como DIN 18300 "Movimiento de tierras" y DIN 4124 "Excavaciones y zanjas".

Para todos los trabajos en el sistema o en sus componentes, debe desconectarse siempre todo el sistema y asegurarse contra una nueva puesta en marcha no autorizada.



Existe un mayor riesgo de resbalar al entrar en las instalaciones en condiciones de hielo y humedad.



GRAF ofrece una amplia gama de accesorios, todos ellos compatibles entre sí y ampliables en sistemas completos. El uso de accesorios no aprobados por GRAF invalidará la garantía.

### 2. Datos técnicos

#### EcoFlow Control para Platin XL/XXL

	EcoFlow Control kit S	EcoFlow Control kit M	EcoFlow Control kit L	EcoFlow Control kit XL	EcoFlow Control kit 2XL	EcoFlow Control kit 3XL
<b>Nº de artículo</b>	369067	369068	369069	369070	369071	369072
<b>Diámetro del desagüe<sup>1</sup></b>	DN 200	DN 200	DN 200	DN 200	DN 250 <sup>2</sup>	DN 250 <sup>2</sup>
<b>Dimensiones (LxAxA)</b>	(640 x 200 x 200) mm	(670 x 200 x 200) mm	(700 x 200 x 200) mm	(720 x 200 x 200) mm	(750 x 200 x 200) mm	(760 x 200 x 200) mm
<b>Caudal</b>	4,0 – 6,9 l/s	7,0 – 8,9 l/s	9,0 – 10,4 l/s	10,5 – 13,9 l/s	14,0 – 17,9 l/s	18,0 – 20,0 l/s

Tabla 1: Datos técnicos EcoFlow Control para Platin XL/XXL

#### EcoFlow Control para Carat XL/XXL

	EcoFlow Control kit S	EcoFlow Control kit M	EcoFlow Control kit L	EcoFlow Control kit XL	EcoFlow Control kit 2XL	EcoFlow Control kit 3XL
<b>Nº de artículo</b>	369073	369074	369075	369076	369077	369078
<b>Diámetro del desagüe<sup>1</sup></b>	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250
<b>Dimensiones (LxAxA)</b>	(660 x 250 x 250) mm	(690 x 250 x 250) mm	(720 x 250 x 250) mm	(740 x 250 x 250) mm	(770 x 250 x 250) mm	(780 x 250 x 250) mm
<b>Caudal</b>	4,0 – 6,9 l/s	7,0 – 8,9 l/s	9,0 – 10,4 l/s	10,5 – 13,9 l/s	14,0 – 17,9 l/s	18,0 – 20,0 l/s

Tabla 2: Datos técnicos EcoFlow Control para Platin XL/XXL

<sup>1</sup> El tubo de salida debe diseñarse con el diámetro nominal especificado y tener una longitud mínima de 1.000 mm. A continuación, la tubería podrá reducirse como máximo un diámetro nominal.

<sup>2</sup> Tubo de transición DN 200 a DN 250 incluido en el paquete de ampliación. La tubería de salida debe continuar en DN 250 (ver <sup>1</sup>)

### 3. Mantenimiento y cuidado

#### 3. Mantenimiento y cuidado

##### Indicaciones generales sobre el depósito de retención Platin XL/XXL y Carat XL/XXL:

Debe controlarse trimestralmente la estanqueidad, limpieza y seguridad de la instalación.

El mantenimiento de la instalación debe realizarse con una frecuencia de 5 años. En dicho mantenimiento deben limpiarse todas las piezas de la instalación y se debe realizar una verificación de su funcionalidad. En los mantenimientos debe procederse del siguiente modo:

- Vaciado completo del depósito
- Limpieza de las superficies y piezas de montaje con agua
- Eliminación completa de la suciedad acumulada en el depósito.
- Comprobar que todas las partes del montaje están asentadas correctamente.

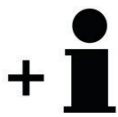
El EcoFlow Control es un sistema de regulación de caudal que requiere muy poco mantenimiento.

Por regla general, basta con una inspección visual después de una lluvia especialmente intensa. Para diámetros más pequeños (EcoFlow Control kit S), se recomienda una inspección visual adicional cada 6 meses.

Si se detectan daños en la membrana del EcoFlow Control, anote el diámetro adyacente (ver imagen) y póngase en contacto con el Servicio Técnico de GRAF.



Etiquetado EcoFlow Control (por ejemplo, Ø70 mm)



##### Nota:

Con el fin de garantizar el buen funcionamiento de los sistemas de retención, generalmente deben preverse filtros de dimensiones suficientes. Estos filtros se sitúan aguas arriba del sistema de retención, vistos en la dirección del flujo de las aguas pluviales.

En casos especiales, se utilizan sistemas de filtrado de varias etapas con filtros gruesos y finos para limpiar el agua de lluvia como corresponde.



No está permitida la colocación de racores u otros dispositivos que influyan hidráulicamente en el libre flujo de agua aguas abajo del limitador de estrangulamiento de la manguera. Siempre debe descartarse un reflujo.

En caso de reflujo imprevisto, la cisterna debe vaciarse en caso de emergencia.



## Istruzioni per la manutenzione EcoFlow Control per Platin XL/XXL e Carat XL/XXL

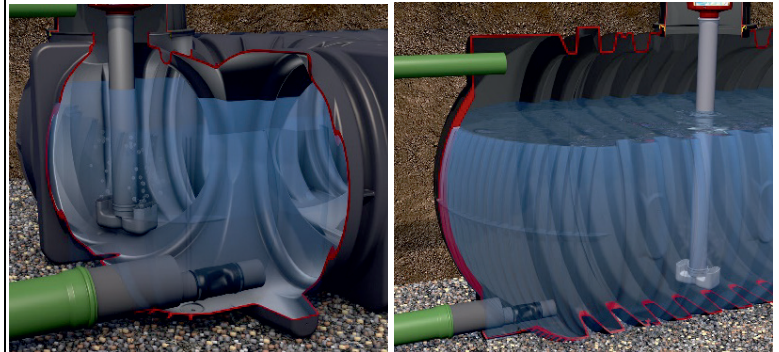
### Articolo n. Denominazione

#### Platin XL/XXL:

369067 EcoFlow Control set S  
369068 EcoFlow Control set M  
369069 EcoFlow Control set L  
369070 EcoFlow Control set XL  
369071 EcoFlow Control set 2XL  
369072 EcoFlow Control set 3XL

#### Carat XL/XXL:

369073 EcoFlow Control set S  
369074 EcoFlow Control set M  
369075 EcoFlow Control set L  
369076 EcoFlow Control set XL  
369077 EcoFlow Control set 2XL  
369078 EcoFlow Control set 3XL



È necessario rispettare i punti descritti nelle presenti istruzioni. La mancata osservanza di questi punti invaliderà qualsiasi richiesta di garanzia. Per tutti gli articoli aggiuntivi acquistati da GRAF, riceverete istruzioni di installazione separate allegate all'imballaggio di trasporto.

È essenziale controllare che i componenti non siano danneggiati prima di spostarli nella fossa di scavo. I componenti danneggiati non devono essere utilizzati.

Le istruzioni mancanti possono essere scaricate dal sito [www.graf.info](http://www.graf.info) o richieste al GRAF.



### Indice dei contenuti

1.	INFORMAZIONI GENERALI	15
2.	DATI TECNICI	15
3.	MANUTENZIONE E CURA	16

## 1. Informazioni generali

### 1. Informazioni generali

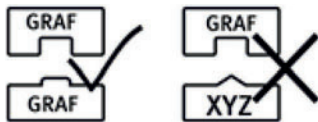
Durante tutti i lavori devono essere rispettate le norme antinfortunistiche in conformità al D.Lgs. 9 aprile 2008, nr. 81.

Inoltre, durante l'installazione, il montaggio e la riparazione è necessario rispettare le norme e gli standard pertinenti, come la DIN 18300 "Lavori in terra" e la DIN 4124 "Scavi e trincee".

Per tutti gli interventi sul sistema o sui componenti del sistema, l'intero sistema deve essere sempre spento e protetto da riavvii non autorizzati.



Il rischio di scivolare è maggiore quando si cammina sul sistema in condizioni di gelo e umidità!



GRAF offre una vasta gamma di accessori, tutti compatibili tra loro e applicabili in sistemi completi. L'uso di accessori non approvati da GRAF invalida la garanzia.

### 2. Dati tecnici

#### EcoFlow Control per Platin XL/XXL

	EcoFlow Control set S	EcoFlow Control set M	EcoFlow Control set L	EcoFlow Control set XL	EcoFlow Control set 2XL	EcoFlow Control set 3XL
<b>Numero d'ordine</b>	369067	369068	369069	369070	369071	369072
<b>Dimensioni dello scarico<sup>1</sup></b>	DN 200	DN 200	DN 200	DN 200	DN 250 <sup>2</sup>	DN 250 <sup>2</sup>
<b>Dimensioni (LxLxH)</b>	(640 x 200 x 200) mm	(670 x 200 x 200) mm	(700 x 200 x 200) mm	(720 x 200 x 200) mm	(750 x 200 x 200) mm	(760 x 200 x 200) mm
<b>Portata</b>	4,0 – 6,9 l/s	7,0 – 8,9 l/s	9,0 – 10,4 l/s	10,5 – 13,9 l/s	14,0 – 17,9 l/s	18,0 – 20,0 l/s

Tabella 1: Dati tecnici EcoFlow Control per Platin XL/XXL

#### EcoFlow Control per Carat XL/XXL

	EcoFlow Control set S	EcoFlow Control set M	EcoFlow Control set L	EcoFlow Control set XL	EcoFlow Control set 2XL	EcoFlow Control set 3XL
<b>Numero d'ordine</b>	369073	369074	369075	369076	369077	369078
<b>Dimensioni dello scarico<sup>1</sup></b>	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250	DN 250
<b>Dimensioni (LxLxH)</b>	(660 x 250 x 250) mm	(690 x 250 x 250) mm	(720 x 250 x 250) mm	(740 x 250 x 250) mm	(770 x 250 x 250) mm	(780 x 250 x 250) mm
<b>Portata</b>	4,0 – 6,9 l/s	7,0 – 8,9 l/s	9,0 – 10,4 l/s	10,5 – 13,9 l/s	14,0 – 17,9 l/s	18,0 – 20,0 l/s

Tabella 2: Dati tecnici EcoFlow Control per Platin XL/XXL

<sup>1</sup> Il tubo di uscita deve essere progettato con il diametro nominale specificato e avere una lunghezza minima di 1000 mm. Il tubo può poi essere ridotto al massimo di una larghezza nominale..

<sup>2</sup> Tubo di transizione DN 200 a DN 250 incluso nel pacchetto di espansione. Il tubo di scarico deve proseguire in DN 250 (vedi <sup>1</sup>)

### 3. Manutenzione e cura

#### 3. Manutenzione e cura

##### Indicazioni generali sul serbatoio di laminazione Platin XL/XXL e Carat XL/XXL:

La tenuta, la pulizia e la stabilità dell'intero impianto devono essere controllate almeno ogni tre mesi.

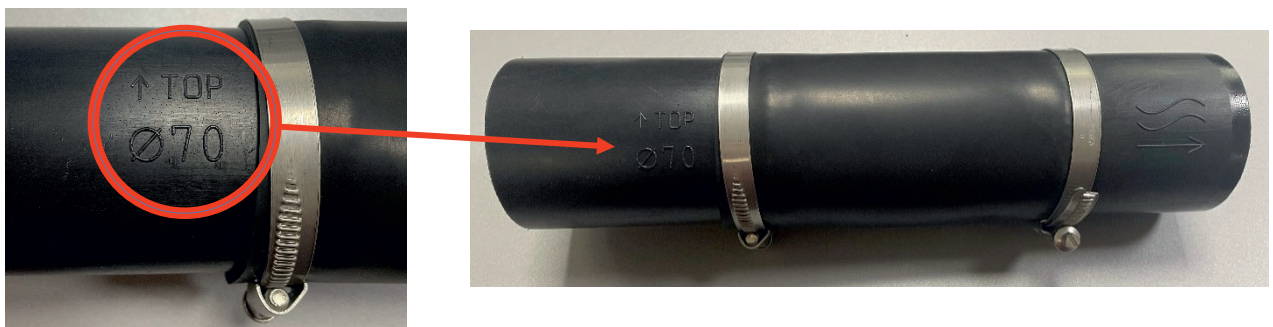
La manutenzione dell'intero impianto dovrebbe avvenire a intervalli di circa 5 anni. Questa comprende la pulizia e il controllo del funzionamento di tutte le parti dell'impianto. Per i lavori di manutenzione si dovrebbe procedere nel modo seguente:

- Svuotare il serbatoio senza lasciare residui
- Pulire le superfici e i componenti con acqua
- Eliminare la sporcizia dal serbatoio senza lasciare residui
- Verificare che tutti i componenti siano fissati correttamente.

L'EcoFlow Control è un sistema di regolazione della portata di scarico a manutenzione estremamente ridotta.

Di norma, è sufficiente un'ispezione visiva dopo un evento di pioggia particolarmente intenso.

Per i diametri più piccoli (EcoFlow Control set S), si raccomanda un ulteriore controllo visivo ogni 6 mesi. Se si rilevano danni alla membrana dell'EcoFlow Control, annotare il diametro adiacente (vedi immagine) e contattare l'assistenza GRAF.



Etichettatura EcoFlow Control (ad es. Ø 70 mm)



##### Nota:

Per garantire il corretto funzionamento dei sistemi di ritenzione, in genere è necessario prevedere filtri sufficientemente dimensionati. Questi filtri sono situati a monte del sistema di ritenzione, considerando la direzione del flusso dell'acqua piovana.

In casi particolari, si utilizzano sistemi di filtraggio a più stadi con filtri grossolani e fini per pulire l'acqua piovana di conseguenza.



Non è consentito posizionare raccordi o altri dispositivi che influenzino idraulicamente il libero flusso dell'acqua a valle del limitatore di portata del tubo. Si deve sempre escludere un riflusso.

In caso di riflusso imprevisto, la cisterna deve essere svuotata in caso di emergenza.











---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

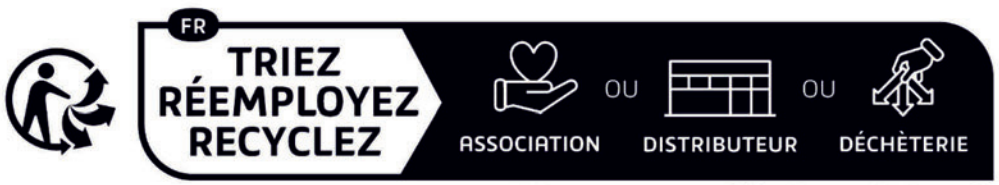
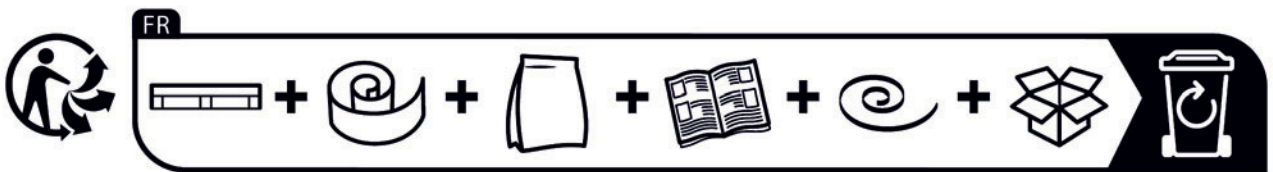
---

---

---

---

---



Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)

